Организация Объединенных Наций A/62/611

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 December 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 156 повестки дня
Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

Стр.

I. Введение 4

II. Выполнение мандата 4

III. Показатели использования ресурсов 14

A. Финансовые ресурсы 14

B. Динамика расходов по месяцам 16

C. Прочие поступления и корректировки 16

D. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения 17

E. Стоимостной объем взносов, не предусмотренных в бюджете 17

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов 18

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее 21

07-65676 (R) 110108 160108

Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года.

Общие расходы МООНРЗС за этот период увязаны с целью Миссии с помощью ряда таблиц бюджетных показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: основной гражданский, военный и вспомогательный.

Использование финансовых ресурсов
(*В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года*)

Категория	*Ассигнования*	*Расходы*	*Разница*	
			Сумма	*В процентах*
Военный и полицейский персонал	6 478,7	6 265,7	213,0	3,3
Гражданский персонал	17 129,1	14 851,2	2 277,9	13,3
Оперативные расходы	19 011,6	20 585,7	(1 574,1)	(8,3)
Валовые потребности	**42 619,4**	**41 702,2**	**916,8**	**2,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	2 206,4	1 860,7	345,7	15,7
Чистые потребности	**40 413,0**	**39 841,9**	**571,1**	**1,4**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	3 315,6	2 775,9	539,7	16,3
Общий объем потребностей	**45 935,0**	**44 478,5**	**1 456,5**	**3,2**

Людские ресурсы: показатели использования людских ресурсов

Категория	*Утвержденная численность*[a]	*Фактическая численность (средняя)*	*Доля вакантных должностей (в процентах)*[b]
Военные наблюдатели	203	191	5,9
Воинские контингенты	27	27	–
Полиция Организации Объединенных Наций	6	6	–
Международный персонал	114	100	12,3
Национальный персонал	148	132	10,8
Добровольцы Организации Объединенных Наций	23	18	21,7
Временные должности[c]			
Международные сотрудники[d]	1	1	данных нет
Национальные сотрудники[e]	1	1	данных нет

Персонал, предоставляемый правительствами	10	4	60,0

[a] Максимальная утвержденная численность.
[b] На основе ежемесячных данных о штатной и фактической численности персонала.
[c] Финансируются по статье расходов на временный персонал общего назначения.
[d] Должность была заполнена в январе 2007 года.
[e] Должность была заполнена в марте 2007 года.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года, представленный в докладе Генерального секретаря от 17 марта 2006 года (A/60/724), составлял 46 120 000 долл. США брутто (43 908 600 долл. США нетто) с учетом предусмотренных в бюджете добровольных взносов натурой на сумму 3 315 600 долл. США. В нем предусмотрены ассигнования на содержание Миссии и на размещение 203 военных наблюдателей, 27 военнослужащих воинских контингентов, 6 полицейских Организации Объединенных Наций, 115 международных сотрудников, 149 национальных сотрудников, 23 добровольцев Организации Объединенных Наций и 10 сотрудников, предоставляемых правительствами. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в пункте 30 своего доклада от 21 июня 2006 года (A/60/897) рекомендовал Генеральной Ассамблее ассигновать на содержание Миссии на указанный период сумму в размере 42 778 200 долл. США брутто.

2. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/280 ассигновала на содержание Миссии в 2006/07 году сумму в размере 42 619 400 долл. США брутто (40 413 000 долл. США нетто). Эта сумма была начислена государствам-членам в виде взносов.

II. Выполнение мандата

3. Мандат Миссии был определен Советом Безопасности в его резолюции 690 (1991) и впоследствии продлевался в последующих резолюциях. Мандат на отчетный период содержится в резолюциях Совета 1675 (2006), 1720 (2006) и 1754 (2007).

4. Миссия уполномочена оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели, а именно оказании содействия сторонам в изыскании справедливого, прочного и взаимоприемлемого политического решения, которое будет предусматривать самоопределение народа Западной Сахары.

5. В рамках достижения этой общей цели в отчетный период Миссия содействовала реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже, по следующим компонентам: основной гражданский, военный и вспомогательный компоненты.

6. В настоящем отчете оцениваются фактические результаты в сопоставлении с ориентированными на достижение результатов запланированными показателями в бюджете на 2006/07 год. В частности, в отчете фактические показатели достижения результатов, т.е. степень прогресса, достигнутого в отчетный период в реализации ожидаемых достижений, сравниваются с запланированными показателями достижения результатов, а фактически завершенные мероприятия — с запланированными.

Компонент 1: основной гражданский компонент

Ожидаемое достижение 1.1: прогресс в деле политического урегулирования вопроса об окончательном статусе Западной Сахары

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
1.1.1 Проведение 25 совещаний и обмен письменными сообщениями между сторонами в Западной Сахаре — Марокко, фронтом ПОЛИСАРИО и соседними странами, Алжиром и Мавританией (2004/05 год: ни одного совещания; 2005/06 год: 20 совещаний; 2006/07 год: 25 совещаний)	Несмотря на то, что между сторонами отсутствовал прямой обмен письменными сообщениями, стороны и представители соседних стран впервые за семь лет провели прямые переговоры, которые состоялись 18 и 19 июня 2007 года в Манхассете, Нью-Йорк, Соединенные Штаты Америки

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Проведение для представителей Африканского союза 54 совещаний относительно политической обстановки в регионе	47 20	Количество совещаний с участием Старшего представителя Африканского союза Количество бесед с глазу на глаз между Старшим представителем Африканского союза и Специальным представителем Генерального секретаря
Оказание содействия Личному посланнику Генерального секретаря в выполнении его функций, в том числе путем регулярного проведения брифингов, посвященных ситуации на местах; периодического представления сводок о политических событиях и ситуации в плане безопасности в регионе; проведения политического анализа и предоставления политических консультаций; а также обеспечения материально-технической поддержки во время его поездок по региону	Да	Содействие оказывалось путем представления ежедневных и еженедельных сводок, обзоров печати и докладов Объединенной аналитической ячейки Миссии, включая аналитические отчеты о положении в области безопасности в регионе и результатах выборов в соседних государствах, регулярного поддержания прямых контактов со Специальным представителем Генерального секретаря и проведения брифингов о ходе/результатах переговоров в Манхассете. Материально-техническая поддержка оказывалась в целях согласования графика встреч с местными властями, организации воздушных и наземных перевозок во время поездки Личного посланника Генерального секретаря по региону в сентябре 2006 года
Проведение брифингов по политическим вопросам и сопровождение 12 прибывающих с визитами делегаций государств-членов и 10 прибывающих с визитами делегаций неправительственных, международных и правительственных организаций и представителей средств массовой информации	13 10	Количество делегаций государств-членов Количество поездок представителей неправительственных организаций и средств массовой информации

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Подготовка четырех докладов Генерального секретаря Совету Безопасности	2	Мандат Миссии продлевался на шесть месяцев в октябре 2006 года и апреле 2007 года. В связи с этим за отчетный период были испрошены и подготовлены только два доклада Генерального секретаря Совету Безопасности
Подготовка на четырех языках для учреждений Организации Объединенных Наций и государств-членов 180 резюме сообщений в местных/международных средствах массовой информации по региональных и международным вопросам, касающимся Западной Сахары	364	Количество резюме сообщений в местных/международных средствах массовой информации Увеличение числа резюме было обусловлено более широким освещением в отчетный период в средствах массовой информации вопроса о Западной Сахаре и ежедневным выпуском резюме сообщений печати (публикацией, как правило, утренних и дневных обзоров печати)
Распространение четыре раза в год среди местного населения 1000 экземпляров информационного бюллетеня Миссии	Нет	Информационный бюллетень Миссии предполагалось выпускать в целях информирования местного населения о ходе осуществления плана урегулирования. В связи с задержками с осуществлением плана урегулирования информационный бюллетень не выходил

Ожидаемое достижение 1.2: прогресс в решении гуманитарных вопросов, в особенности вопросов, касающихся военнопленных, беженцев и пропавших без вести лиц

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
1.2.1 Увеличение числа обменов визитами между беженцами и членами их семей (2004/05 год: 28 обменов визитами; 2005/06 год: 30 обменов визитами; 2006/07 год: 52 обмена визитами)	В связи с позициями сторон в период с июля по ноябрь 2006 года обмен визитами между беженцами и членами их семей не проводился. Однако в период с ноября 2006 года по июнь 2007 года было осуществлено 25 обменов визитами между беженцами и членами их семей, в которых приняли участие 1480 человек
1.2.2 Обмен между сторонами информацией о судьбе пропавших без вести лиц	Международный комитет Красного Креста (МККК) оказывал содействие осуществлению обмена информацией о судьбе пропавших без вести лиц. Ввиду деликатного характера этой деятельности МККК относился к информации о своей работе как к строго конфиденциальной. МККК продолжал сотрудничать со всеми сторонами в целях выяснения судьбы всех лиц, которые все еще числятся пропавшими без вести в результате конфликта

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Проведение у себя политических брифингов для четырех совещаний доноров, организуемых Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Всемирной продовольственной программой (ВПП) для оценки продовольственной ситуации в лагерях (отделение связи в Тиндуфе)	Нет	В отчетный период совещания доноров не проводились, поскольку программа помощи сахарским беженцам, включая распределение продовольствия, была продлена до конца августа 2007 года Отделение связи МООНРЗС в Тиндуфе провело семь брифингов для представителей УВКБ и ВПП, занимавшихся проведением оценки результативности программы продовольственной помощи беженцам в лагерях
Организация с участием Организации Объединенных Наций и других представленных в регионе международных учреждений (УВКБ, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), ВПП, Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), МККК, Международной организации по миграции (МОМ)) 28 совещаний, посвященных решению гуманитарных вопросов, включая вопрос об оказании помощи беженцам и проблему незаконной миграции через Западную Сахару	28	Совещания, посвященные решению гуманитарных вопросов, включая вопрос об оказании помощи беженцам, проводились в отделении связи в Тиндуфе с участием представителей Организации Объединенных Наций и других представленных в регионе международных учреждений (УВКБ, ВПП, ЮНИСЕФ, ВОЗ, МККК, Управления Европейского сообщества по гуманитарным вопросам (УГЕС)). В отчетный период вопрос о незаконной миграции затрагивался в докладах Генерального секретаря Совету Безопасности о ситуации в отношении Западной Сахары
Подготовка для сторон четырех политических докладов, содержащих анализы/рекомендации по вопросу о пропавших без вести лицах и беженцах	Нет	МООНРЗС не представляла сторонам политические доклады, содержащие анализы/рекомендации. Тем не менее для МККК были проведены четыре брифинга по политическим вопросам. МККК продолжал сотрудничать со сторонами в деле выяснения судьбы лиц, которые все еще числятся пропавшими без вести в результате конфликта В отчетный период информация о положении беженцев была включена в оба доклада Генерального секретаря Совету Безопасности в отношении Западной Сахары
Подготовка 22 пресс-релизов в поддержку мер укрепления доверия, в том числе пресс-релизов, касающихся призывов к предоставлению финансовых средств, с которыми обращается Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	1	В связи с Международным днем мира 21 сентября 2006 года МООНРЗС выпустила пресс-релиз, в котором было вновь отмечено, что Миссия поддерживает меры укрепления доверия. Выпуск меньшего, чем планировалось, числа пресс-релизов, объясняется приостановкой обмена визитами между беженцами и членами их семей из-за позиций сторон.

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
		Пресс-релиз о возобновлении обмена визитами между беженцами и членами семей в ноябре 2006 года не был выпущен также в силу позиций сторон
		С марта 2007 года УВКБ выпустило несколько информационных бюллетеней для сторонников программы мер укрепления доверия, в частности относительно поддержки мер укрепления доверия и призывов к предоставлению средств
Оказание материально-технической помощи в дальнейшем осуществлении мер укрепления доверия между сторонами, включая обеспечение сопровождения 52 визитов для встречи беженцев с членами их семей	Да	МООНРЗС предоставляла самолеты, наземный транспорт, санитарно-медицинскую помощь и сопровождение полицейскими Организации Объединенных Наций для обслуживания беженцев и членов их семей в рамках усилий по поддержке мер укрепления доверия
		Виду позиций сторон и в результате приостановки программы обмена визитами между беженцами и членами их семей в период с ноября 2006 года по июнь 2007 года за отчетный период были организованы лишь 25 сопровождаемых визитов беженцев и членов их семей, в которых приняли участие 1480 человек

Компонент 2: военный компонент

Ожидаемое достижение 2.1: соблюдение сторонами Соглашения о прекращении огня

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
2.1.1 Отсутствие серьезных нарушений Соглашения о прекращении огня и военных соглашений (2004/05 год: 90 нарушений; 2005/06 год: 2 нарушения; 2006/07 год: нарушений нет)	Достигнуто
2.1.2 Участие всех сторон Соглашения о прекращении огня в заседаниях Совместной военной контрольной комиссии (2004/05 год: данные отсутствуют; 2005/06 год: 100-процентное участие; 2006/07 год: 100-процентное участие)	Заседания не проводились в силу позиций сторон

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Проведение каждые два месяца совещаний для поддержания связей с местными командирами и старшими офицерами обеих сторон	17	Совещания для поддержания связей проводились Командующим силами МООНРЗС
Осуществление мобильного патрулирования военными наблюдателями Организации Объединенных Наций в объеме 23 360 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на 1 патруль × 16 патрулей в день × 365 дней)	33 580	Объем патрулирования в человеко-днях (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций на 1 патруль × 23 патруля в день × 365 дней) Увеличение объема мобильного патрулирования, против запланированного, объясняется изменением структуры и порядка действий военного компонента Миссии, которое способствовало повышению эффективности операций МООНРЗС и способствовало укреплению ее потенциала в плане наблюдения за соблюдением прекращения огня
Проведение военными наблюдателями Организации Объединенных Наций работы по осуществлению «однодневных посещений» подразделений и штабов вооруженных сил обеих сторон в объеме 208 человеко-дней (4 военных наблюдателя Организации Объединенных Наций, 1 поездка в недель × на 52 недели)	Да	Такая работа была проведена в ходе 8606 миссий по наземному патрулированию и 548 миссий по воздушному патрулированию
Обеспечение воздушного патрулирования в течение 733 часов из 9 пунктов базирования групп для инспекции 4312 воинских подразделений обеих сторон (20,36 часа на 1 вертолет в месяц × 3 вертолета × 12 месяцев)	1 089	Объем воздушного патрулирования (30,25 часа на 1 вертолет в месяц × 3 вертолета × 12 месяцев) Увеличение объема воздушного патрулирования, против запланированного, объяснялось тем, что в рассматриваемый период был сделан особый упор на использование средств воздушной разведки
Проведение, по мере необходимости, расследований сообщений о нарушениях Соглашения о прекращении огня какой-либо из сторон	Да	Было расследовано 28 сообщений о нарушениях Соглашения о прекращении огня

Ожидаемое достижение 2.2: уменьшение минной опасности по обе стороны песчаного вала

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
2.2.1 Отсутствие погибших или раненых в результате взрывов мин или боеприпасов (2004/05 год: 2 погибших/раненых; 2005/06 год: погибших/раненых нет; 2006/07 год: погибших/раненых нет)	Достигнуто. Случаев подрыва на минах и неразорвавшихся боеприпасах среди гражданского населения или персонала МООНРЗС не зарегистрировано

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или выполнено/не выполнено)*	*Примечания*
Обозначение мест нахождения неразорвавшихся боеприпасов и наблюдение за операциями по обезвреживанию таких боеприпасов обеими сторонами и неправительственными организациями (НПО), занимающимися минной проблемой	201	Количество мест нахождения мин и неразорвавшихся боеприпасов, обозначенных МООНРЗС
	19 137	МООНРЗС наблюдали за уничтожением сторонами мин, неразорвавшихся боеприпасов и боеприпасов с истекшим сроком годности
Ознакомление сторон, НПО, занимающихся минной проблемой, и местного населения с результатами новых обследований минных полей и обновленными картами расположения мин и неразорвавшихся боеприпасов	Да	База данных о минах и неразорвавшихся боеприпасах ежемесячно обновлялась, а собранная информация отражалась на картах, подготавливаемых группой по геоинформационной системе Миссии В отчетный период на первом этапе внедрения Системы управления информацией по вопросам деятельности, связанной с разминированием, — специализированной базы данных по вопросам разминирования — в координации со Службой по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), была организована профессиональная подготовка одного сотрудника в Женевском центре по гуманитарному разминированию. Возможность пользоваться этой базой данных имеют стороны по обе стороны песчаного вала

Компонент 3: вспомогательный компонент

Ожидаемое достижение 3.1: эффективное и действенное материально-техническое и административное обслуживание Миссии и обеспечение ее безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	*Фактические показатели достижения результатов*
3.1.1 Сокращение средней стоимости каждого банковского перевода	Достигнуто. Средние расходы на выполнение одного банковского перевода сократились с 9 долл. США в 2005/06 году до 5 долл. США в 2006/07 году

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или да/нет)*	*Примечания*
Повышение качества услуг		
Внедрение электронной системы банковских переводов	Да	Внедрение электронной платежной системы “Chase Insight”, полностью вступившей в действие с 1 октября 2006 года, способствовало снижению расходов на выполнение банковских переводов, уменьшению числа невыполненных электронных поручений о переводе средств, ускорению зачисления средств на банковские счета получателей (персонал получал переводы точно в установленные сроки), а также достижению высокой степени удовлетворенности персонала и клиентов и сокращению количества жалоб со стороны клиентов
Военный персонал		
Размещение, замена и репатриация в среднем 230 военнослужащих и сотрудников гражданской полиции	224	Средняя численность военного и полицейского персонала Миссии составляла 224 человека Более низкая, по сравнению с запланированной, средняя численность военного и полицейского персонала была обусловлена задержкой с развертыванием военных наблюдателей
Поставка и хранение пайков и бутылочной воды в среднем для 230 военнослужащих, 115 международных сотрудников, 23 добровольцев Организации Объединенных Наций и 6 сотрудников гражданской полиции	218	Пайками из набора готовых к употреблению продуктов и водой в бутылках было обеспечено 218 человек в 9 пунктах базирования групп
	100	Было обеспечено ежемесячное снабжение водой в бутылках 100 международных сотрудников
	18	Было обеспечено ежемесячное снабжение водой в бутылках 18 добровольцев Организации Объединенных Наций
	6	Было обеспечено ежемесячное снабжение водой в бутылках 6 полицейских Организации Объединенных Наций
Гражданский персонал		
Административное обслуживание в среднем 115 международных сотрудников, 149 национальных сотрудников и 23 добровольцев Организации Объединенных Наций	100	Было обеспечено административное обслуживание в среднем 100 международных сотрудников
	132	Было обеспечено административное обслуживание в среднем 132 национальных сотрудников

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или да/нет)*	*Примечания*
	18	Было обеспечено административное обслуживание в среднем 18 добровольцев Организации Объединенных Наций
		Более низкая, по сравнению с запланированной, численность гражданского персонала объяснялась более высокой, против предусмотренной в бюджете, фактической долей вакантных должностей для гражданского персонала
Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, профилактику дисциплинарных нарушений, контроль и применение дисциплинарных мер	Да	Проводилась обязательная профессиональная подготовка по вопросам предупреждения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и по изучению кодекса поведения для в среднем 276 человек, включая военнослужащих, полицейских Организации Объединенных Наций, международный гражданский и национальный персонал
Помещения и объекты инфраструктуры		
Текущий и капитальный ремонт 16 зданий и 300 сборных домов на 11 объектах	16	Количество зданий
	300	Количество сборных домов
	11	Количество объектов
Эксплуатация и обслуживание 44 генераторов в 16 зданиях	44	Количество генераторов
	16	Количество зданий
Обслуживание 8 взлетно-посадочных полос и 8 вертолетных площадок	4	Количество взлетно-посадочных полос
	8	Количество вертолетных площадок
		Обслуживание остальных 4 взлетно-посадочных полос в отчетный период не осуществлялось, так как они были закрыты из-за того, что сильно пострадали в результате прошедших в районе Миссии ливневых дождей
Наземный транспорт		
Эксплуатация и обслуживание 307 автотранспортных средств	307	Количество автотранспортных средств
Воздушный транспорт		
Эксплуатация и обслуживание 3 самолетов и 3 вертолетов	3	Количество самолетов
	3	Количество вертолетов

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или да/нет)*	*Примечания*
Связь		
Техническое обслуживание и эксплуатация 4 АТС, 13 наземных станций спутниковой связи, 200 передатчиков УВЧ-связи, 165 передатчиков ВЧ-связи и систем микроволновой связи на 12 объектах, с учетом проекта по осуществлению мер укрепления доверия	4	Количество АТС
	13	Осуществлялось техническое обслуживание 12 наземных станций спутниковой связи и 1 автономного ретранслятора
	365	Количество единиц аппаратуры ВЧ- и УВЧ-связи, включая ретрансляторы в пунктах базирования групп и ретрансляторы, установленные на автотранспортных средствах
	12	Количество объектов
Информационные технологии		
Техническое обслуживание и эксплуатация средств подключения к глобальной вычислительной сети, 410 настольных компьютеров, 66 портативных компьютеров, 174 принтеров и 28 серверов на 12 объектах	410	Количество настольных компьютеров
	66	Количество портативных компьютеров
	174	Количество принтеров
	28	Количество серверов
	12	Количество объектов
Медицинская помощь		
Содержание и обеспечение функционирования медицинских служб уровня I для оказания сотрудникам Миссии и местному гражданскому населению неотложной медицинской помощи	Да	Были приняты для оказания медицинской помощи в общей сложности 2948 пациентов (военных наблюдателей, гражданских сотрудников и местных жителей). Были осуществлены 1 медицинская эвакуация и 2 эвакуации раненых в целях оказания медицинской помощи 2 военным наблюдателям и 1 местному гражданскому сотруднику
Предоставление на территории всего района действия Миссии и на всех объектах Организации Объединенных Наций услуг по воздушной эвакуации, в том числе эвакуации в больницы уровня III в Касабланке и Лас-Пальмасе	Да	Были подписаны меморандумы о понимании с больницей «Аль-Хаким» и клиникой «Калифорния» в Лас-Пальмасе (медицинскими учреждениями уровня III) и с больницами в Касабланке По состоянию на 30 июня 2007 года, продолжались переговоры с целью заключения меморандума о понимании с больницей “Hospital de Gran Canaria”
Содержание и обеспечение функционирования служб конфиденциальной консультативной помощи и добровольной проверки на ВИЧ для всех сотрудников	Да	При обслуживаемой Миссией клинике уровня I была организована и обеспечена работа пунктов по проверке на ВИЧ
Осуществление программы повышения информированности о ВИЧ для всех сотруд-	Да	В рамках вводных учебных программ проводились информационно-пропагандистские

Запланированные мероприятия	*Завершенные мероприятия (количество или да/нет)*	*Примечания*
ников, включая просветительную работу в рамках однородных групп		мероприятия с целью повышения осведомленности всех военных наблюдателей и гражданских сотрудников по вопросам борьбы с эпидемией ВИЧ/СПИДа Были проведены три информационно-пропагандистских мероприятия для гражданского и военного/полицейского персонала с участием специалистов Целевой группы по ВИЧ/СПИДу
Безопасность		
Обеспечение ежедневной и круглосуточной охраны на трех объектах МООНРЗС	Да	38 сотрудников по вопросам безопасности обеспечивали ежедневную и круглосуточную охрану на шести объектах в четырех пунктах Кроме этого, в апреле 2007 года был подготовлен пересмотренный план мероприятий по обеспечению безопасности. Была проведена профессиональная подготовка всех новых сотрудников по вопросам безопасности, а также были организованы информационные беседы по вопросам безопасности для 200 сотрудников и обучение уполномоченных по вопросам безопасности

III. Показатели использования ресурсов

A. Финансовые ресурсы

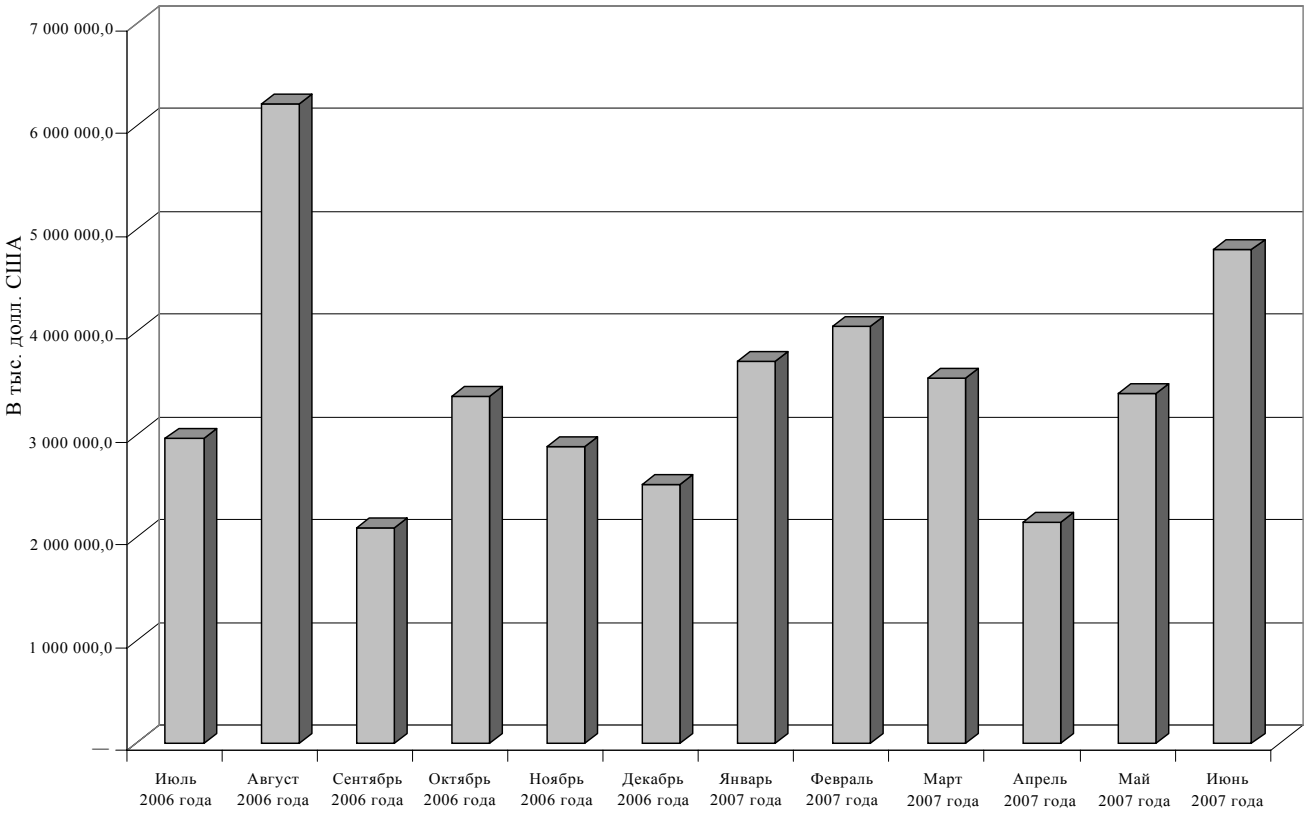
(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2006 года — 30 июня 2007 года.)

			Разница	
	Ассигнования	*Расходы*	*Сумма*	*В процентах*
Категория	*(1)*	*(2)*	*(3)=(1)–(2)*	*(4)=(3)÷(1)*
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	5 598,2	5 331,8	266,4	4,8
Воинские контингенты	715,4	806,7	(91,3)	(12,8)
Полиция Организации Объединенных Наций	165,1	127,2	37,9	23,0
Сформированные полицейские подразделения	–	–	–	–
Итого	**6 478,7**	**6 265,7**	**213,0**	**3,3**
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	13 386,1	11 845,7	1 540,4	11,5
Национальные сотрудники	2 960,9	2 258,6	702,3	23,7
Добровольцы Организации Объединенных Наций	782,1	746,9	35,2	4,5

Категория	Ассигнования (1)	Расходы (2)	Разница: Сумма (3)=(1)–(2)	Разница: В процентах (4)=(3)÷(1)
Итого	**17 129,1**	**14 851,2**	**2 277,9**	**13,3**
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	188,1	67,5	120,6	64,1
Персонал, предоставленный правительствами	45,8	34,5	11,3	24,7
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	3,0	–	3,0	100,0
Официальные поездки	336,2	360,9	(24,7)	(7,3)
Помещения и объекты инфраструктуры	2 843,7	4 395,3	(1 551,6)	(54,6)
Наземный транспорт	1 555,0	1 919,2	(364,2)	(23,4)
Воздушный транспорт	11 313,8	10 600,1	713,7	6,3
Морской транспорт	–	–	–	–
Связь	1 181,2	1 166,1	15,1	1,3
Информационные технологии	658,4	621,9	36,5	5,5
Медицинское обслуживание	139,0	100,2	38,8	27,9
Специальное оборудование	–	–	–	–
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	747,4	1 320,0	(572,6)	(76,6)
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–
Итого	**19 011,6**	**20 585,7**	**(1 574,1)**	**(8,3)**
Валовые потребности	**42 619,4**	**41 702,6**	**916,8**	**2,2**
Поступления по плану налогообложения персонала	2 206,4	1 860,7	345,7	15,7
Чистые потребности	**40 413,0**	**39 841,9**	**571,1**	**1,4**
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)[a]	3 315,6	2 775,9	539,7	16,3
Общий объем потребностей	**45 935,0**	**44 478,5**	**1 456,5**	**3,2**

[a] Включая взносы правительства Алжира в размере 438 000 долл. США, правительства Марокко в размере 2 301 900 долл. США и Фронта ПОЛИСАРИО в размере 36 000 долл. США.

B. Динамика расходов по месяцам



7. Резкий рост расходов в августе 2006 года был в основном обусловлен увеличением суммы заказов на аренду коммерческого воздушного транспорта и покупку авиационного топлива. Рост расходов в феврале 2007 года главным образом был связан с увеличением числа заявок на закупку автотранспортных средств и расходами на покупку продовольственных пайков. Наконец, расходы в июне 2007 года включали платежи по счетам за приобретенные автотранспортные средства и оборудование и за услуги наземного транспорта, а также платежи поставщикам в порядке оплаты товаров и услуг.

C. Прочие поступления и корректировки

(В тыс. долл. США)

Категория	*Сумма*
Процентные поступления	277,6
Прочие/разные поступления	230,2
Добровольные взносы наличными	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(1,2)

Категория	*Сумма*
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	1 480,3
Всего	**1 986,9**

D. Расходы на имущество, принадлежащее контингентам: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

(В тыс. долл. США)

Категория	*Расходы*
Основное имущество	
Воинские контингенты	78,3
Итого	**78,3**
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Помещения и объекты инфраструктуры	1,4
Связь	–
Медицинское обслуживание	64,0
Специальное оборудование	–
Итого	**65,4**
Всего	**143,7**

Коэффициенты для данной миссии	*В процентах*	*Дата вступления в силу*	*Дата последнего пересмотра*
Коэффициенты, применимые к району Миссии			
Коэффициент учета сложных природных условий	1,9	1998	1998
Коэффициент учета сложных оперативных условий	1,5	1998	1998
Коэффициент учета условий, связанных с боевыми действиями/вынужденным уходом	2,1	1998	1998

E. Стоимостной объем взносов, не предусмотренных в бюджете

(В тыс. долл. США)

Категория	*Фактический объем*
Соглашение о статусе Сил[a]	2 108,7
Добровольные взносы натурой (не предусмотренные в бюджете)	–
Всего	**2 108,7**

[a] Стоимость услуг по размещению, предоставляемых правительствами Алжира и Марокко.

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов[1]

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Военные наблюдатели	266,4	4,8

8. Наличие неизрасходованного остатка средств в основном было обусловлено более высокой фактической средней долей вакантных должностей, которая составляла 6 процентов, по сравнению с 2-процентной долей вакантных должностей, предусмотренной в бюджете, в связи с задержками с развертыванием военных наблюдателей.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Воинские контингенты	(91,3)	(12,8)

9. Дополнительные потребности были в основном обусловлены внеплановой заменой персонала медицинского подразделения персоналом из состава воинского контингента, направленного правительством, впервые предоставившим войска. Хотя в бюджете предусмотрены ассигнования на проведение одной ротации персонала медицинского подразделения в год, фактические расходы отражали дополнительные потребности, связанные с репатриацией персонала медицинского подразделения и его доставкой к месту службы.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Полиция Организации Объединенных Наций	37,9	23,0

10. Наличие неизрасходованного остатка главным образом объяснялось аннулированием обязательств по выплате компенсации в связи со смертью и потерей трудоспособности в отношении полицейских Организации Объединенных Наций в связи с тем, что в бюджетный период случаев смерти или потери трудоспособности среди полицейских Организации Объединенных Наций зарегистрировано не было.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Международные сотрудники	1 540,4	11,5

11. Наличие неиспользованного остатка средств было обусловлено более высокой фактической долей вакантных должностей международных сотрудников,

[1] Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США. При этом анализ разницы в объеме ресурсов приводится в случае, если отклонение составляет не менее 5 процентов, или 100 000 долл. США.

которая составляла 12,3 процента, против 5-процентной доли вакантных должностей, заложенной в бюджет.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Национальные сотрудники	702,3	23,7

12. Наличие неиспользованного остатка средств в основном было обусловлено тем, что в связи с задержками с набором национального персонала общая фактическая доля вакантных должностей национальных сотрудников составила 10,8 процента, по сравнению с 5 процентами, заложенными в бюджет.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Временный персонал общего назначения	120,6	64,1

13. Наличие неиспользованного остатка средств объясняется задержками с подбором и набором квалифицированного персонала в Группу по вопросам поведения и дисциплины, в результате которых вакантная должность международного сотрудника в этой группе была заполнена в январе 2007 года, а вакантная должность национального сотрудника — в марте 2007 года.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Персонал, предоставляемый правительствами	11,3	24,7

14. Наличие неизрасходованного остатка средств объясняется тем, что в отчетный период репатриация или ротация персонала, предоставляемого правительствами, не производилась.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Консультанты	3,0	100

15. Наличие неизрасходованного остатка объясняется тем, что предусмотренные в бюджете по этой статье расходы на оплату услуг консультантов в связи с профессиональной подготовкой по вопросам борьбы с ВИЧ/СПИДом фактически покрывались за счет средств целевого фонда поддержки программ по борьбе с ВИЧ/СПИДом и за счет ассигнований на проведение операций по поддержанию мира.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Официальные поездки	(24,7)	(7,3)

16. Дополнительные потребности в основном объяснялись увеличением расходов на поездки в районе Миссии, в частности для проведения инспекций и проведения капитального и текущего ремонта помещений, занимаемых военнослужащими, в пунктах базирования групп.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Помещения и объекты инфраструктуры	(1 551,6)	(54,6)

17. Дополнительные потребности были обусловлены в основном расходами на осуществление ряда проектов по обеспечению безопасности, включая строительство стен по периметру территории штаб-квартиры Миссии в соответствии с рекомендациями Департамента по вопросам охраны и безопасности, содержащимися в его докладе об управленческой оценке Миссии, а также расходами на восстановление двух взлетно-посадочных полос/аэродромов в Эль-Махбасе и Аусарде в целях восстановления эксплуатационной пригодности этих аэродромов, сильно пострадавших в результате ливневых дождей. Дополнительные потребности также были обусловлены не предусмотренными в бюджете расходами на сооружение двух наблюдательных вышек для военного персонала в пунктах базирования групп.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Наземный транспорт	(364,2)	(23,4)

18. Дополнительные расходы были в основном связаны с приобретением в силу оперативной необходимости трех авиационных автозаправщиков, тогда как в бюджете предусмотрены расходы на покупку одной автоцистерны для дизельного топлива и одного авиационного автозаправщика.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Воздушный транспорт	713,7	6,3

19. Наличие неизрасходованного остатка средств было обусловлено прежде всего меньшим, чем было запланировано, налетом. При том, что в бюджете предусматривались ассигнования на аренду самолетов исходя из налета в объеме 2425 часов, из-за временного закрытия четырех аэродромов, пострадавших в результате ливневых дождей в районе Миссии, потребности Миссии в использовании воздушного транспорта составили лишь 2075 часов, а это привело к сокращению расходов на авиационное топливо и смазочные материалы.

20. Кроме того, расходы по данной статье также отражают средства, полученные от УВКБ в порядке возмещения расходов на поддержку программы обмена визитами между беженцами и членами их семей в рамках мер укрепления доверия.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Информационные технологии	36,5	5.5

21. Наличие неизрасходованного остатка средств было обусловлено получением от УВКБ суммы, выплаченной в порядке возмещения расходов МООНРЗС на оказание информационно-технических услуг в целях поддержки программы обмена визитами между беженцами и членами их семей в рамках мер укрепления доверия.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Медицинское обслуживание	38,8	27,9

22. Наличие неизрасходованного остатка средств было обусловлено главным образом более низкими, по сравнению с предусмотренными в бюджете, расходами на медицинское обслуживание, т.к. в отчетный период не было зарегистрировано ни одного серьезного несчастного случая с сотрудниками Миссии и не поступало требований о возмещении медицинских расходов военнослужащих.

	Разница	
	Сумма	*В процентах*
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(572,6)	(76,6)

23. Не предусмотренные в бюджете расходы отражают потребности, связанные с финансированием Целевой группы по закупочной деятельности, учрежденной Управлением служб внутреннего надзора, а также отражают последствия для счетов Миссии курсовых убытков, возникших в результате колебаний курса доллара США по отношению к курсу других конвертируемых валют.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

24. **В связи с финансированием МООНРЗС Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры**:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 916 800 долл. США за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

b) принять решение в отношении прочих поступлений за период, закончившийся 30 июня 2007 года, на сумму в размере 1 986 900 долл. США, складывающуюся из сумм процентных поступлений (277 600 долл. США), прочих/разных поступлений (230 200 долл. США) и суммы сокращения обязательств или суммы аннулированных обязательств, относящихся к предыдущим периодам (1 480 300 долл. США), за вычетом корректировок, относящихся к предыдущим периодам (1200 долл. США).